

Cours « Approches musicologiques »

Histoire de la transcription (XVIe - XXIe siècles)

Prof. Constance Frei

Jeudi 17h45-19h45

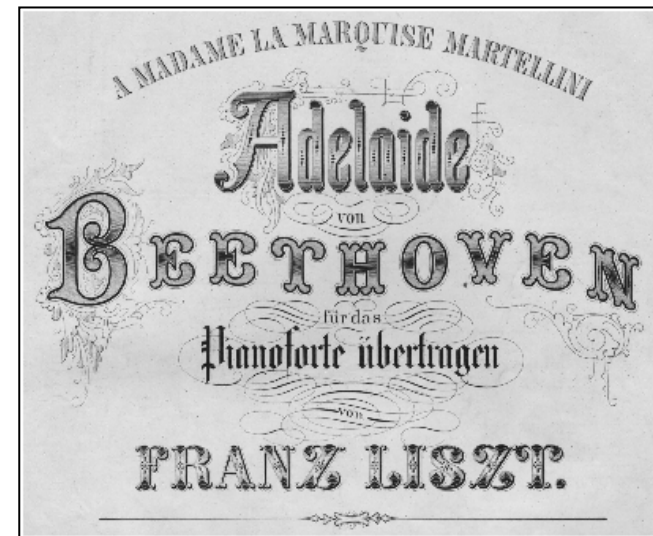
Haute École de Musique de Lausanne (HEMU), rue de la Grotte 2, Lausanne, **Salle Utopia 1**

Calendrier 2023

10 séances de deux heures : 28 sept. / 5, 12, 19, 26 oct. / 2, 16, 30 nov. / 7, 21 déc.

Ce cours propose une étude en dix étapes de l'art de la transcription à travers les siècles (16^e-21^e siècles). Sur la base d'écoutes, d'exercices et de lectures - ouvrages théoriques, partitions, documents sonores et visuels, témoignages divers (préface, correspondance, journal, etc.) - ces séances de travail s'adressent aux chanteurs et aux instrumentistes (à vent, à clavier, à cordes frottées, à cordes pincées...).

L'art de la transcription - comparable à l'art de la traduction - occupe une place de choix dans la littérature musicale. Les différentes approches de la transcription mettent en scène plusieurs manières de « traduire » le texte original. L'intervention et la démarche du transcripteur peuvent refléter des intentions variées comme par exemple **a)** transcription d'œuvres vocales pour luth, pratique courante au 16^e siècle, **b)** arrangement pour piano - instrument « domestique » par excellence au 19^e siècle - du répertoire orchestral et des opéras, **c)** transcription et harmonisation de chants populaires, **d)** transcription comme outil pédagogique, etc. autant de scénarios possibles évoluant au fil des siècles. Ces multiples géométries permettront de se familiariser avec les nombreux outils utiles à l'interprétation et à la recherche.



Franz LISZT, transcription pour piano d'Adelaide de Beethoven